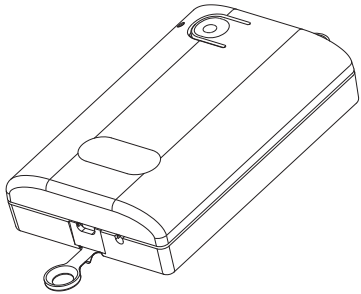
GOELST
curtain rail systems

Radio Frequent handleiding 6045-2200
voor Goelst 6000-systemen
NL

Radio Frequency manual 6045-2200
for Goelst 6000-series
EN

Funk Gebrauchanweisung 6045-2200
für Goelst 6000-Systeme
DE

Manuel Radio 6045-2200
pour Systèmes 6000 de Goelst
FR



GEBRUIKSAANWIJZING Radio Frequent (RF)

> Goelst RF-ontvanger voor 6000-serie, ten behoeve van bediening met Nice RF-zenders.

> Artikelnummer: 6045-2200

Produkt beschrijving

De elektrische gordijnrail systemen van de 6000 serie kunnen worden bediend met een RF-afstandsbediening van NICE. De afstandsbediening werkt samen met de Goelst RF-ontvanger 6045-2200 welke onderin de motorunit aangesloten kan worden.

Voordat de gordijn rail met de afstandsbediening bediend kan worden, moeten eerst de RF-kanalen gekozen en ingesteld zijn. Elke ontvanger kan op max. 85 kanalen reageren. Hiermee kan elk systeem (motor + ontvanger) niet alleen op een eigen kanaal, maar ook op een kanaal voor 'alle systemen' of een 'groep systemen' reageren.
In het geval u een 6200, 6200-T, 6500, 6500-T of 6700 systeem heeft dienen na de RF kanalen ook de eindposities van de gordijn pakketten ingesteld te worden (zie 'instellen eindposities').

Bruikbare NICE RF zenders bij de RF ontvanger 6045-2200

1 kanaal
6045-001G

2 kanaals
6045-002G

3 kanaals
6045-003G

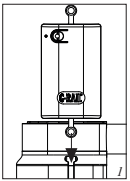
6 kanaals
6045-006G

80 kanaals
6045-080G

6 kanaals timer
6045-1906

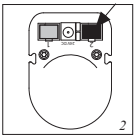
Wilt u nog meer weten over de werking van de afstandsbedieningen verwijzen wij u graag naar de gebruiksaanwijzing van de fabrikant NICE.

Aansluiten en plaatsen van de RF ontvanger



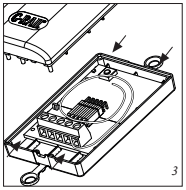
De ontvanger is aan de boven en onderkant voorzien van speciale oogjes. Hiermee kan de ontvanger (zonder schroeven) eenvoudig aan de motorunit bevestigd worden, door de oogjes in een van de zij-sleuven van de motorunit te schuiven. Voor het bevestigen aan de motor moet de ontvanger van bovenaf in de motor sleuf gestoken worden (afb. 1).

Indien nodig kan de RF ontvanger aan de wand of plafond geplaatst worden.

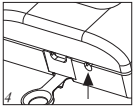


De RJ45 stekker van de ontvanger dient aan de onderzijde van de motor in connector 2 (zwart) aangesloten te worden (afb. 2).

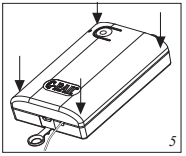
Antenne



De antenne zit binnen in de ontvanger. Bij een matige ontvangst van het RF signaal, is het mogelijk de antenne uit de behuizing te laten steken. Maak hiertoe met behulp van een platte schroevendraaier de behuizing op de aangegeven plaatsen open (afb.3).



De witte, ronde draad is de antenne: buig deze voorzichtig recht en plaats deze in het ronde gaatje naast het aansluitsnoer (afb.4).



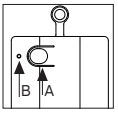
Let op: de antenne **niet** inkorten!

Zorg dat het printplaatje goed ligt en plaats de deksel terug (afb.5).

RF-kanalen instellen

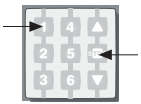
Voordat de gordijnrail met de afstandsbediening bediend kan worden, moeten eerst de RF-kanalen gekozen en ingesteld zijn. Onderstaande twee stappen moeten voor iedere motorunit apart doorlopen worden.

Alle opeenvolgende programmeerstappen zijn op tijdsduur ingesteld, dat wil zeggen dat ze binnen de voorziene tijdslimieten uitgevoerd dienen te worden. Lees dus eerst de hele instructie van hetgeen u wil programmeren en voer daarna de procedure achter elkaar uit zonder te stoppen.



STAP 1
Druk op de knop (A) van de ontvanger, en houd deze ingedrukt voor minstens 3 seconden.
Laat de knop los zodra de LED (B) op de ontvanger rood begint te branden.

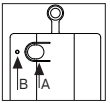
STAP 2
Druk binen 10 seconden op de stop knop van het te programmeren kanaal totdat de LED op de ontvanger uit gaat.
Bij de 6-kanaals en 80-kanaals zender eerst een kanaal kiezen en dan op de stop knop drukken.



Wanneer het signaal goed is ontvangen en in het geheugen van de ontvanger staat, knippert de LED *op de ontvanger* 3x rood.
Als er nog een kanaal op deze ontvanger geprogrammeerd moet worden herhaal dan binnen 10 sec. STAP 2 .
De ontvanger gaat automatisch uit de programmeer stand wanneer langer dan 10 sec. geen signaal van een zender wordt ontvangen.

Tip: het is te allen tijde mogelijk kanalen toe te voegen volgens bovenstaande procedure.

Verwijderen alle RF-kanalen



STAP 1
Druk op de knop (A) van de ontvanger, en houd deze ingedrukt.

STAP 2
Wacht tot de LED (B) rood gaat branden, wacht dan tot de LED uit gaat en wacht dan tot de LED 3x knippert.

STAP 3
Laat precies tijdens de 3de knipper de knop los.

Wanneer bovenstaande stappen correct zijn uitgevoerd, knippert de LED binnen enkele momenten 5x.

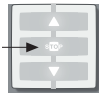
Gordijnposities instellen (6200, 6200-T, 6500, 6500-T en 6700)

⚠ *Af fabriek zijn de eindposities 40 cm uit elkaar voorgeprogrammeerd.*

Wanneer u in het bezit bent van een 6200, 6200-T, 6500, 6500-T of 6700 systeem (dit kunt u zien aan de eerste twee cijfers van de streepjes code op de motor; deze moeten "20", "2T" of "5T" zijn), dient u na het programmeren van kanalen de eindposities van de motor in te stellen, d.w.z. de 'gordijnen geopend' stand en de 'gordijnen gesloten' stand. Dit hoeft maar eenmalig per motor (systeem) dus niet voor elk kanaal apart. Zijn deze begin- en eindposities eenmaal ingesteld, zal het systeem altijd binnnen deze twee grenzen bewegen. De eindposities kunnen tijdens het afstellen 'fijnafgesteld' worden voor een mooi plooiend gordijnpakket.

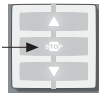
⚠ *1) Alvorens hiervoor de onderstaande procedure te volgen is het raadzaam eventueel door gekoppelde systemen los te koppelen en systemen binnen het bereik van de zender, stroomloos te maken. Tandemsystemen dienen doorgekoppeld te blijven.*
Zorg dat de ontvanger is aangesloten op de motor en er een kanaal geprogrammeerd is. Alleen met geprogrammeerde kanalen kunt u eindposities instellen. De stroomvoorziening van de motor dient aangesloten te zijn.
2) De motorunit gaat tijdens het programmeren na 1 minuut zonder bediening automatisch uit de programmeerstand: LED gaat uit en begin weer bij stap 1.

STAP 1
Zorg m.b.v. De afstandsbediening voor een afstand van 20 cm of meer tussen de voorlopers en de railuiteinden.

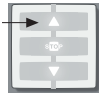


STAP 2
Houdt de stopknop van de afstandsbediening ingedrukt: een groene led *onder in de motorunit* gaat knipperen, laat pas los als de led ROOD gaat knipperen (na ca. 8 sec.). Het systeem beweegt automatisch eerst dicht dan open.

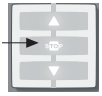
STAP 3
Druk nu op de dicht knop. Het systeem zal nu dicht lopen zolang u de knop ingedrukt houdt. Laat de knop los als de gewenste dicht eind positie bereikt is.
Nu kunt u nog fijn afstellen met de open en de dicht knop tot exact de gewenste positie bereikt is.



STAP 4
Druk nu kort op de stop knop om deze positie vast te leggen. Het systeem beweegt kort in de open richting.



STAP 5
Druk nu op de open knop. Het systeem zal nu open lopen zolang u de knop ingedrukt houdt. Laat de knop los zodra het systeem de gewenste open positie heeft bereikt.
Nu kunt u nog fijn afstellen met de open en de dicht knop tot exact de gewenste positie bereikt is.



STAP 6
Druk nu kort op de stop knop om deze open positie vast te leggen. Het systeem beweegt kort in de dicht richting. De LED gaat uit en u heeft de eind posities geprogrammeerd en de rail is klaar voor gebruik.

Bij stroomuitval blijven de ingestelde posities in de motorunit bewaard.
Wordt het systeem bewogen wanneer het spanningsloos is/ tijdens stroomuitval, dan verliest het zijn referentie punten en moeten de systeemposities opnieuw ingesteld worden.

Gordijnposities toevoegen/verwijderen
Om gordijnposities van een systeem te wijzigen of toe te voegen, moeten de bovenstaande stappen 1 t/m 6 van 'Gordijnposities instellen' opnieuw doorlopen worden voor het betreffende systeem.

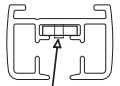
Bedieningsrichting omdraaien.
Herhaal 'Gordijnposities instellen' waarbij de knoppen voor openen en sluiten andersom gekozen worden.

Bij meerdere, gekoppelde systemen:
Bedenk dat het omwisselen van 'open' en 'close' gevolgen heeft voor een eventuele centrale bediening van gekoppelde systemen: bijvoorbeeld een centraal 'close'-commando heeft dan tot gevolg het systeem juist zal openen.

Gordijnposities instellen (6300 en 6600)

De eindposities van het gordijn bij de 6300 en 6600 worden ingesteld met behulp van eindstops 6002. De eindposities kunnen aangepast worden door de 6002 te verplaatsen in de rail en ze weer goed vast te zetten op de gewenste postitie. Hiervoor is de meegeleverde inbussleutel no. 2 nodig.

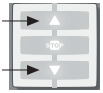
6002


6002

Bedieningsrichting omdraaien

Verwijder bij een reeds doorgekoppeld systeem eerst alle stekkers uit de motorunit. Plaats een RF ontvanger in connector 2 (zwart) aan de onderzijde van de motorunit en vervolgens de ronde 24V voedingsplug.
De motorunit gaat tijdens het programmeren na 1 minuut zonder bediening automatisch uit de programmeerstand: de led gaat uit, begin weer bij stap 1.

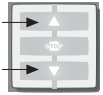
STAP 1
Houdt de stopknop van de afstandsbediening ingedrukt: een groene led *onder in de motorunit* gaat knipperen, laat pas los als de led ROOD gaat knipperen (na ca. 8 sec).



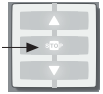
STAP 2
Druk kort op de gewenste knop voor 'gordijnen sluiten'.
Het systeem sluit ter bevestiging en de led gaat uit.

Bij meerdere, gekoppelde systemen:
Bedenk dat het omwisselen van 'open' en 'close' gevolgen heeft voor een eventuele centrale bediening van gekoppelde systemen: bijvoorbeeld een centraal 'close'-commando heeft dan tot gevolg het systeem juist zal openen.

Bedienen



Knop functies van **OPEN** en **DICHT**:
- Knop langer ingedrukt houden (langer dan 1,2sec.): systeem loopt totdat de knop losgelaten wordt.
- Knop kort indrukken (korter dan 1,2 sec): systeem loopt automatisch tot aan de eindpositie.



Knop functies van **STOP** :
- Knop kort indrukken: systeem stopt als het loopt.
- Knop langer ingedrukt houden: motor komt in programmeerstand.

Systemen doorkoppelen

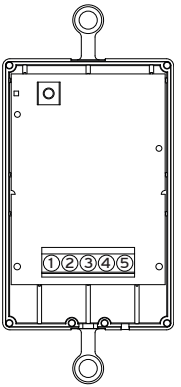
Voor het doorkoppelen van systemen en het programmeren van eindmotoren raadpleeg de handleiding van het desbetreffende systeem.

Technische gegevens ontvanger & zenders

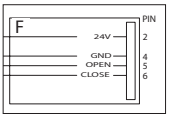
Ontvanger 6045-2200		Zenders	
stroomvoorziening	12/24 VDC	stroomvoorziening	lithiumbatterij 3VDC, CR2032
frequentie	433.92 MHz	levensduur batterij	2 jaar, 10 bedieningen per dag
codering	Rolling code 52 bit	frequentie	433.92 MHz
input impedance	52 Ohm	codering	Rolling code 52 bit
gevoeligheid	beter dan 0.5 uV	coderingscombinaties	4.500.000.000.000.000
bedrijfstemperatuur	-10 °C - +55 °C	gevoeligheid	beter dan 0.5uV
geheugen	Max. 85 kanalen	bedrijfstemperatuur	-20 °C - +55 °C
kabel lengte	10 cm (max. 100 cm)	bereik	geschat op 200m, 35m inpandig

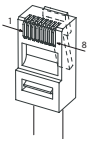
Bedrading schroefconnector van de RF ontvanger

1	open
2	dicht
3	gnd / - 24V
4	+ 24V
5	antenne



Bedrading RJ45 connector





kanalen schema.	systeem						
afstandsbediening	*woonkamer*	*hal*	*keuken*				
voordeur wandzender	*1 + 4*	*2 + 4*	*3 + 4*				
handzender	*1*		*2*				

kanalen schema.	systeem						
afstandsbediening							

Manual radio frequent (RF)

> Radio Frequency (RF) receiver for Goelst 6000 series electric curtain tracks in combination with NICE transmitters.

> Article number: 6045-2200

Product description

Goelst 6000 series electric curtain track systems can be operated with NICE Radio Frequency (RF) transmitters and the RF receiver (6045-2200). Before operation of the electric curtain rail is possible, first the RF-channels have to be set. Each receiver responds to up to 85 channels. This way, a curtain rail system can respond to its individual RF signal and also to RF signals for a set 'group' or 'all systems'.

Please read through the manual before attempting to set 'channels' and 'end-positions'.

NICE RF transmitters for the RF receiver 6045-2200

1 channel
6045-001G
for US: 6045-001G-US

2 channel
6045-002G
6045-002G -US

3 channel
6045-003G
6045-003G-US

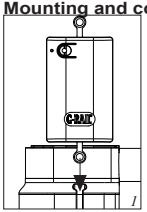
6 channel
6045-006G
6045-006G-US

80 channel
6045-080G
not for US

6 channel timer
6045-1906
not for US

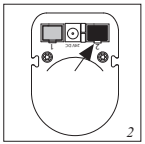
For further information regarding the operation of NICE transmitters, please refer to the manufacturers (NICE) operating instructions.

Mounting and connecting the RF-receiver



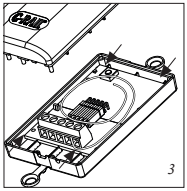
1

The RF receiver has two fixing eyes that slide into the motor unit's side channels - this way the RF receiver can be fixed without the need of screws.
The eyes must be inserted from the top side only. Alternatively, the RF receiver can be fixed either to the wall or ceiling, adjacent to the motor, using screws, self adhesive Velcro pads or double sided tape (non included) (fig 1).


2

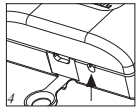
The RJ45 plug of the receiver has to be inserted in the bottom side of the motor unit, in socket 2 (black) (fig 2).

Antenna



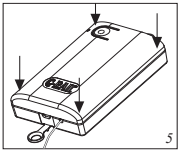
In the event of poor transmission signal, the antenna, which is concealed within the receiver housing, can be extended outside of the housing as follows:

With the aid of a flat screw driver, open the housing at the points indicated in fig 3.



The white wire is the antenna: straighten it carefully and lead it through the small cut-out in the housing (fig.4).

Do **not** cut the antenna!

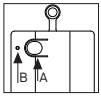


Ensure the circuit board is correctly replaced in position between the notches, then replace the lid by pressing firmly. (fig.5)

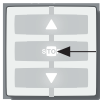
Setting RF-channels

Before operation of the electric curtain rail is possible, first the RF-channels have to be set. The 2 steps below must be followd for every motor.

Setting the RF channels is a timed procedure requiring each step has to be executed within a certain time. Please read all steps carefully before staring this procedure.

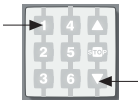


STEP 1 - Receiver unit
Press button (A) on the receiver and hold for 3 seconds.
Release the button when LED (B) lights.



STEP 2 - Transmitter unit
Within 10 seconds, press the STOP button of the desired channel until the LED on the receiver goes out and flashes 3 times to confirm.

On a 6- or 80-channel transmitter, choose a channel first and then press the stop button.



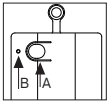
To add more channels repeat STEP 2 while the LED is still lit (within 10 seconds) by selecting the desired channel on the transmitter.

If no further signal is received from the transmitter, the receiver automatically exits the channel programming mode after 10 seconds. The receiver and transmitter should now be ready to use.

Following the procedure above, further channels can be added later – up to 85 channels in total.

Removing ALL RF channels (individual channels cannot be removed)

Removing all RF channels is also a timed procedure: Please read all steps before proceeding.



STEP 1
Press and hold button (A) on the receiver.

STEP 2
With the button (A) pressed, the LED (B) will light up, then goes out and then flashes 3 times.

STEP 3
Release button (A) exactly during the third flash. The LED will flash 5 times to confirm that ALL channels have been removed.

Programming curtain positions (6200, 6200-T, 6500, 6500-T and 6700)

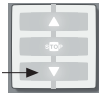
Provisional end-postions are factory-set at 40 cm running distance.

Programming of the "Curtain opened" and "Curtain closed" positions is now required for systems 6200, 6200-T, 6500, 6500-T or 6700, where the 'pre-fix' shown on the silver motor identification label is "20", "2T" or "5T". This must be carried out per system. Once these start and stop positions have been set, the system will always operate within these two limits. The end positions can be fine-tuned during programming for a smooth curtain folding effect.

1) First remove all power plugs and data leads from the motor units of systems already connected - as well as all other systems within reach of the RF transmitter (35 metres indoors). Connect an RF receiver to the motor unit and ensure an RF channel is set in the receiver (see above). End positions can be set only with previously set RF channels. Connect power supply to the motor
2) If during the following proceedure no operating instructions have been transmitted (within 1 minute), the motor unit will automatically exit programming mode: the motor unit LED will go out, return to step 1.

STEP 1
Use the remote control (Open/Close buttons) to ensure a distance of 20 cm (8 inch) or more between the overlap carrier and the end pulleys.

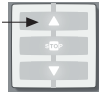
STEP 2
Using the transmitter, keep the stop button pressed: a green led will start flashing in the bottom of the motor unit, release the button only when the LED flashes red (after approx.8 seconds). The system overlap carrier will move briefly in both directions.



STEP 3
Press CLOSE* on the transmitter and release it when the curtain reaches the desired position. Briefly pulse OPEN or CLOSE for further fine adjustment.

* The button you choose here, either open or close, will represent the close function.

STEP 4
Briefly press stop to confirm the position. The system will move briefly in the "open" direction.



STEP 5
Press OPEN ** and keep it pressed until the curtain reaches the desired position. Briefly pulse OPEN or CLOSE for further fine adjustment.

** Press CLOSE if reversed button function was chosen in step 3.

STEP 6
Briefly press stop to confirm the position. The system will move a short distance in the "close" direction.
The red LED on the bottom of the motor unit goes out. The positions are set and the rail is ready for use.

– In the event of a power cut, the positions in the motor unit will be maintained.
– If the system/curtain is moved without power supplied/during a power cut, it will lose its reference positions and the system end positions will need to be re-entered.

Adding/removing curtain positions
In order to change or add curtain positions in a system, you must repeat the above steps 1 to 6 of "programming curtain positions" for that system.

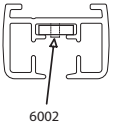
Changing button functions for opening and closing
Repeat the procedure "programming curtain positions" wereby the opposite buttons for opening and closing the curtain are selected.

For several linked systems: Remember that changing the "open" and "close" positions will have consequences for any central control of linked systems: for example, a central "close" command will result in the system being operated.

Setting curtain positions (6300 and 6600)

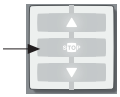
Determining end positions

End positions of the curtain are determined by the position of the endstops 6002. The end positions can be changed by moving and securing the end stops to an alternative location on the profile. Using hexagonal Allen key size No. 2.



Changing button functions for opening and closing

First remove all plugs from the motor-unit on a system already connected. Place an RF receiver in port 2 (black) on the under side of the motor-unit and then insert the round 24V supply plug.
When not being operated the motor-unit will automatically exit the programming mode after1 minute: the LED will go out, return to step 1.

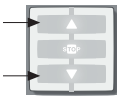


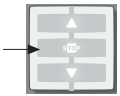
STEP 1
Using the transmitter, keep the stop button pressed: a green led will start flashing in the bottom of the motor unit, release the button only when the LED flashes red. (after approx.8 seconds). The system overlap carrier will move briefly in both directions.

STEP 2
Briefly press the desired button for closing the curtains.
The system will close to confirm the new setting and the LED goes out

For several linked systems:
Remember that changing the "open" and "close" positions will have consequences for any central control of linked

Control





Functions of OPEN and CLOSE buttons:
- Keeping 'open' or 'close' button pressed for more than 1 second: the system will run until the button is released.
- briefly press and release either button, less than 1 second: the system will run until an end-position is reached or until the button is again briefly pressed and released.

Functions of STOP button :
- pressed briefly and released: the system stops if running.
- keep the button pressed longer: the motor unit enters programming mode.

Goelst BUS-system

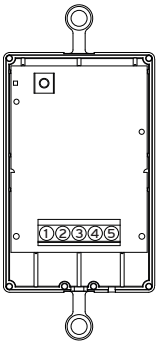
With the Goelst CAN-BUS system, it is possible to connect several systems parallel with one another using a data cable. This is decribed in the system manual.

Technical data of receiver & transmitters

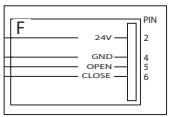
Receiver 6045-2200		Transmitters	
power supply	12/24 VDC	power supply	lithium battery 3VDC, CR2032
frequency	433.92 MHz	battery life	2 yrs, 10 operations per day
coding	Rolling code 52 bit	frequency	433.92 MHz
input impedance	52 Ohm	coding	Rolling code 52 bit
sensitivity	better than 0.5 uV	code combinations	4.500.000.000.000.000
operating temp.	-10 °C - +55 °C	sensitivity	beter dan 0.5uV
memory	Max. 85 channels	operating temp.	-20 °C - +55 °C
cable length	10 cm (3,9 inch) max. 100 cm (39,4 inch)	range	est. 200m (356ft), 35m (115ft) indoor

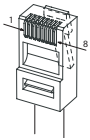
Receiver wiring

1	open
2	close
3	gnd / - 24V
4	+ 24V
5	antenna



Connector wiring





channels overview	system						
transmitter	*living*	*hall*	*kitchen*				
front door - wall	*1 + 4*	*2 + 4*	*3 + 4*				
portable transmitter	*1*		*2*				

channels overview	system						
transmitter							

Gebrauchsanleitung Funk

› RF-Empfänger für Goelst 6000 Serie in Kombination mit NICE Fernbedienungen.

› Artikelnummer: 6045-2200

Produktbeschreibung

Die elektrischen Gardinenschienensysteme der 6000 Serie können mit einer RF-Fernbedienung von NICE bedient werden. Die Signale der Fernbedienung werden an den Goelst RF-Empfänger 6045-2200 übermittelt, der unten am Motor angeschlossen werden kann.
Bevor die Gardinenschiene mit der Fernbedienung bedient werden kann, müssen erst die RF-Kanäle gewählt und eingestellt sein. Jeder Empfänger kann auf maximal 85 Kanäle reagieren. Dadurch kann jedes System (Motor + Empfänger) nicht nur auf den eigenen Kanal, sondern auch auf einen Kanal für ‚alle Systeme' oder eine ‚Systemgruppe' reagieren.
Falls Sie ein 6200 System haben, müssen auch die Endpositionen der Gardinenpakete eingestellt werden (siehe ‚Einstellung Endpositionen')

Verwendbare Nice Fernbedienungen aus Goelst Gamma

1 Kanal
6045-001G

2 Kanal
6045-002G

3 Kanal
6045-003G

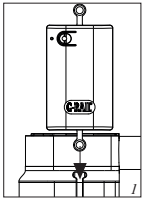
6 Kanal
6045-006G

80 Kanal
6045-080G

6 Kanal Timer
6045-1906

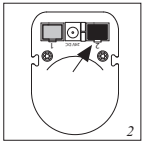
Wenn Sie mehr wissen wollen über die Funktion der Fernbedienungen, so verweisen wir Sie auf die Gebrauchsanleitung des Herstellers NICE.

Befestigung und Anschluss RF-Empfänger



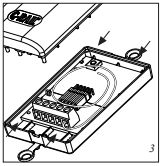
Der Empfänger kann ohne Schrauben einfach an der Motoreinheit befestigt werden.
An der Ober- und Unterseite befinden sich Ösen, die ermöglichen, den Empfänger irgendwo in einem der Schlitze an der Seite des zu schieben. Zum Befestigen am Motor muss der Empfänger von oben in den Motorschlitz gesteckt werden (Bild 1).

Falls notwendig kann der RF Empfänger mit beiden Ösen an Wand oder Decke befestigt werden.

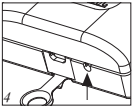


Schließen Sie den RJ45-Stecker an der Unterseite des Motors an, Eingang 2 (schwarz) (Bild 2).

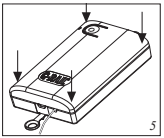
Antenne



Die Antenne befindet sich innerhalb des Gehäuses. **Bei mäßigem** Empfang des RF-Signals**, ist es möglich die Antenne aus dem Gehäuse** herausragen zu lassen.
Öffnen Sie mithilfe eines Flachschraubenziehers das Gehäuse an den angegebenen Stellen (Bild 3).



Der weiße, runde Drahtist die Antenne. Biegen Sie diese vorsichtig gerade und schieben Sie diese durch das runde Loch neben dem Anschlusskabel (Bild 4).



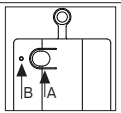
Achtung: die Antenne **nicht** einkürzen!

Sorgen Sie dafür, dass die Leiterplatte richtig liegt und setzen Sie den Deckel zurück (Bild 5).

Einstellen RF-Kanäle

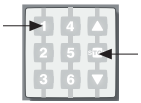
Bevor die Gardinenschiene mit der Fernbedienung bedient werden kann, müssen zunächst die RF kanäle ausgewählt und eingestellt werden. Die nachfolgenden 2 Schritte müssen für jede Motoreinheit einzeln durchgeführt werden.

Alle aufeinander folgenden Programmierschritte sind auf Zeitdauer eingestellt, dass heißt dass sie innerhalb des vorgegebenen Zeitlimits ausgeführt sein müssen. Lesen Sie erst die ganze Anleitung in Bezug auf das, was Sie programmieren möchten, und führen Sie danach alle Schritte hintereinander ohne Unterbrechung aus.



SCHRITT 1
Den Knopf (A) am Empfänger drücken und diesen mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
Den Knopf loslassen, sobald die rote LED (B) am Empfänger leuchtet.

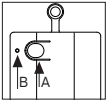
SCHRITT 2
Binnen 10 Sekunden den Stoppknopf des zu programmierenden Kanals drücken, bis die LED am Empfänger erlischt.



Wenn das Signal gut empfangen und im Empfänger gespeichert ist, blinkt die rote LED 3x.
Wenn noch ein Kanal in diesem Empfänger gespeichert werden soll, SCHRITT 2 innerhalb von 10 Sekunden wiederholen.
Wenn der Empfänger länger als 10 Sekunden kein Signal von einem Sender empfängt, geht der Empfänger automatisch aus dem Programmierstand.

Es ist jederzeit möglich, Kanäle nach dem obigen Verfahren hinzuzufügen.

Entfernen aller RF-Kanäle



SCHRITT 1
Den Knopf (A) am Empfänger drücken und diesen gedrückt halten.

SCHRITT 2
Warten, bis die rote LED (B) aufleuchtet. Dann warten, bis die LED erlischt und weiter warten, bis die LED 3x blinkt.

SCHRITT 3
Exakt beim dritten Mal Blinken den Knopf loslassen.

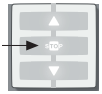
Sind die obigen Schritte korrekt ausgeführt, so blinkt die LED in kurzer Zeit 5x.

Programmieren Gardinenpositionen (6200, 6200-T, 6500 und 6700)

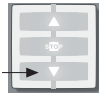
Standard sind die Endpostionen 40 cm auseinander vorprogrammiert.

Wenn Sie im Besitz eines Systems 6200, 6200-T, 6500, 6500-T oder 6700 sind (das können Sie erkennen an den ersten zwei Ziffern des Strichcodes am Motor; muss "20", "2T" oder "5T" sein) müssen Sie nach dem Programmieren die RF Anfangs- und Endpositionen der Gardinen, das heißt die „Gardine geöffnet" - Position und die „Gardine geschlossen" - Position eingestellt werden. Auch dies wird pro System eingestellt. Sind diese Anfangs- und Endpositionen einmal eingestellt, bewegt sich das System ausschließlich innerhalb dieser beiden Grenzen. Während der Einstellung der Endpositionen ist auch eine „Feineinstellung" für aufwendige, in Falten gelegte Gardinen möglich.

1) *Vor Ausführung der nachstehend beschriebenen Schritte wird empfohlen, weitergekoppelte Systeme zu entkoppeln und Systeme im Bereich des Senders stromlos zu machen.*
Stellen Sie sicher, dass der Empfänger am Motor angescholssen und ein Kanal programmiert ist. Sie können nur mit programmierten Kanälen Endpositionen einstellen. Die Stromversorgung des Motors muss angeschlossen sien.
2) die Motoreinheit geht beim Programmieren nach 1 Minute ohne Bedienung automatisch aus dem Programmierstand: Die LED erlischt und man muss wieder mit Schritt 1 beginnen.



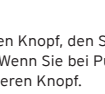
SCHRITT 1
Mit der Fernbedienung einen Abstand von 20 cm oder mehr zwischen den Vorläufern und den Schienenenden einstellen.



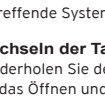
SCHRITT 2
Den Stoppknopf der Fernbedienung drücken, bis (nach ca. 8 Sekunden) eine ROTE LED unten in der Motoreinheit blinkt und dann loslassen. Das System bewegt sich automatisch kurz in beide Richtungen.

SCHRITT 3
Jetzt den Zu-Knopf * drücken. Das System fährt nun zu, solange Sie den Knopf gedrückt halten. Den Knopf loslassen, wenn die gewünschte Endposition erreicht ist.
Sie können jetzt mit dem Auf- und Zu-Knopf noch eine Feineinstellung vornehmen, bis die gewünschte Position exakt erreicht ist.

SCHRITT 4
Jetzt kurz den Stopp-Knopf drücken, um diese Position festzuhalten, das System bewegt sich kurz in Auf-Richtung.



SCHRITT 5
Jetzt den Auf-Knopf ** drücken. Das System fährt nun auf, solange Sie den Knopf gedrückt halten. Den Knopf loslassen, sobald das System die gewünschte offene Position erreicht hat.
Sie können jetzt mit dem Auf- und Zu-Knopf noch eine Feineinstellung vornehmen, bis die gewünschte Position exakt erreicht ist.



SCHRITT 6
Jetzt kurz den Stopp-Knopf drücken, um diese Position festzuhalten, das System bewegt sich kurz in Zu-Richtung. Die LED erlischt, Sie haben die Endpositionen programmiert und die Schiene ist nutzungsbereit.

* Den Knopf, den Sie hier wählen, Auf- oder Zu-Knopf, wird immer automatisch der Zu-Knopf.
** Wenn Sie bei Punkt 3 diesen Knopf als Zu-Knopf gewählt haben, nehmen Sie dann den anderen Knopf.

Gardinenpositionen hinzufügen/löschen
Um die Gardinenpositionen eines Systems zu ändern oder hinzufügen, müssen die oben genannten Schritte 1 bis 6 für den Punkt "Gardinenpositionen einstellen" nochmals für das betreffende System durchgeführt werden.

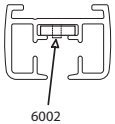
Wechseln der Tastenbelegung
Wiederholen Sie den Punkt "Gardinenen positionen einstellen", wobei die Belegung der Tasten für das Öffnen und schließen vertauscht wird.

Bei Stromausfall bleiben die eingestellten Positionen in der Motoreinheit gespeichert. Wird das System bewegt, wenn es spannungslos ist bzw. bei Stromausfall, so gehen die Referenzpunkte verloren und die Systempositionen müssen erneut eingestellt werden.

Programmieren Gardinenpositionen (6300, 6600)

Endpositionen einstellen

Die Anfangs- und Endpositionen der Gardinen der 6300 und 6600 Schiene, d. h. „Gardine geöffnet" und „Gardine geschlossen" - werden eingestellt mit dem Endfeststeller 6002. Die Endpositionen können durch Verschieben und Festsetzen der Endfeststeller geändert werden.



Wchseln der Tastenbelegung

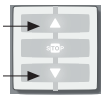
Bei einem bereits angeschlossenen System zuerst alle Stecker aus der Motoreinheit ziehen. Stecken Sie einen RF empfänger in den Anschluss 2 (Schwarz) und anschließend den runden 24 V-Stecker in den Motor.
Wird während der Programmierung die Motoreinheit eine Minute lang nicht angesteuert, geht sie automatisch aus dem Programmiermodus: die LED leuchtet nicht mehr, beginnen Sie erneut bei Schritt 1.

SCHRITT 1
Den Stoppknopf der Fernbedienung drücken, bis (nach ca. 8 Sekunden) eine ROTE LED unten in der Motoreinheit blinkt und dann loslassen. Das System bewegt sich automatisch kurz in beide Richtungen.

SCHRITT 2
Die gewünschte Taste für 'schliessen' jetzt kurz drücken.
Das System schliesst sich zur Bestätigung und die LED brennt nicht mehr.

Bei mehreren, verbundenen Systemen: Bedenken Sie, dass das Ändern der Tastenbelegung von ‚open' und ‚close' auch Auswirkungen auf eine eventuelle zentrale Steuerung von verbundenen Systemen haben kann. Dies könnte zum Beispiel bedeuten, dass ein zentrales ‚close' – Signal dazu führt, dass sich das System öffnet.

Bedienung



Knopffunktionen AUF und ZU:
- Knopf länger gedrückt halten (länger als 1,2 Sekunden): System läuft, bis der Knopf losgelassen wird.
- Knopf kurz drücken (kürzer als 1,2 Sekunden): System läuft automatisch bis zur Endposition.

Knopffunktionen STOPP:
- Knopf kurz drücken: System stoppt, wenn es läuft.
- Knopf länger gedrückt halten: Motor geht in den Programmierstand.

Goelst BUS-System

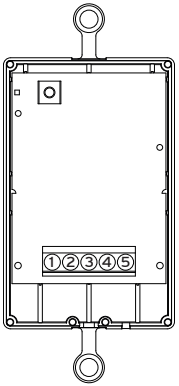
Wenn Sie Systeme weiterkoppeln möchten und somit von einem Goelst BUS-System Gebrauch machen, wie beschrieben in des "elektrischen Gardinenschienensystems" gebrauchsanleitung.

Technische Daten Empfänger und Sender

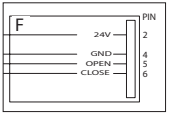
Empfänger 6045-2200		Sender	
Stromversorgung	12/24 VDC	Stromversorgung	lithiumbatterie 3VDC, CR2032
Frequenz	433.92 MHz	Batterielebensdauer	2 jaar, 10 Bedienungen pro Tag
Codierung	Rolling code 52 bit	Frequenz	433.92 MHz
Eingangsimpedanz	52 Ohm	Codierung	Rolling code 52 bit
Empfindlichkeit	besser als 0.5 uV	Kombinationen	4.500.000.000.000.000
Betriebstemp.	-10 ºC - +55 ºC	Empfindlichkeit	besser als 0.5uV
Speicher	Max. 85 Kanäle	Betriebstemp	-20 ºC - +55 ºC
Kabellänge	10 cm (max. 100 cm)	Reichweite	geschäzt 200m, 35m im Haus

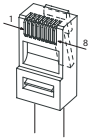
Anschlussklemme Empfänger

1	auf
2	zu
3	gnd / - 24V
4	+ 24V
5	Antenne



Steckeranschluss





Kanalen Übersicht	System						
Fernbedienung	*Wohnzimmer*	*Halle*	*Küche*				
Haupteingang Wand	*1 + 4*	*2 + 4*	*3 + 4*				
Handsender	*1*		*2*				

Kanalen Übersicht	System						
Fernbedienung							

INSTRUCTIONS D'UTILISATION radio

› récepteur pour Goelst, série 6000 en combinaison avec télécommandes NICE

› Article: 6045-2200

Description du produit

Les systèmes électriques de tringle à rideaux série 6000 peuvent être commandés avec une télécommande radio de NICE.
La télécommande fonctionne avec le récepteur radio Goelst 6045-1100 qui peut être branché sous le moteur.
Avant que la tringle à rideaux soit commandée avec la télécommande, les canaux radio doivent être sélectionnés d'abord et programmés. Chaque récepteur peut mémoriser au max à 85 canaux. Chaque système (moteur + récepteur) peut de ce fait réagir non seulement sur un propre canal, mais aussi sur un canal pour ''tous systèmes'' ou un '' groupe systèmes''.
Dans le cas où vous avez un système 6200, les fins de course de rideaux doivent être réglés aussi (voir « réglage des course ».

Télécommandes Nice utilisables de la gamme Goelst

1 canal
6045-001G

2 canaux
6045-002G

3 canaux
6045-003G

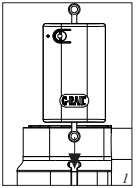
6 canaux
6045-006G

80 canaux
6045-080G

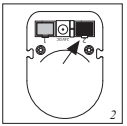
timer 6 canaux
6045-1906

Nous vous renvoyons aux notice d'utilisation du fabricant NICE, si vous voulez en savoir davantage sur le fonctionnement des télécommandes.

Fixation et branchement du récepteur radio

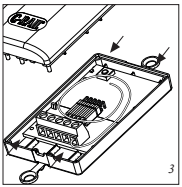


Le récepteur peut être fixé facilement à l'unité moteur sans vis.
Des œilletons se trouvent également sur le dessus et le dessous, ils permettent de visser facilement le récepteur ou de le fixer dans une des rainures sur le côté du moteur. Pour la fixation au moteur, le récepteur doit être doit être glissé par le dessus. (repr. 1)



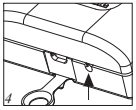
La fiche RJ45 doit être connectée sous le moteur dans entrée 2 (noir) (repr. 2).

Antenne

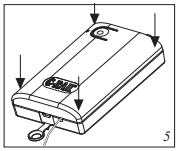


Une antenne se trouve dans le récepteur pour une bonne réception. En cas de mauvaise réception du signal radio, il est possible de faire dépasser l'antenne du boîtier (dans le cas d'un placement derrière le moteur ou d'une distance importante. Ouvrez le boîtier à l'aide d'un tournevis plat. (repr. 3)

Le fil blanc rond enroulé est l'antenne, dépliez-le avec précaution et faites le passer dans le trou rond à côté du fil de connexion. (repr. 4)



attention: ne coupez pas l'antenne!

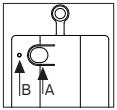


Positionez le circuit electrique et refermez le **boîtier (repr.5).**

Réglage des canaux radio

Avant de pouvoir actionner le rail à rideaux à l'aide de la télécommande, les canaux infrarouges doivent être sélectionnés et programmés. Les deux étapes suivantes doivent être parcourues pour chaque kit de motorisation.

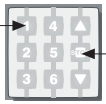
Toutes les étapes de programmation ont une temporisation, ce qui signifie qu'elles doivent être exécutées dans les limites de temps fixées. Lisez d'abord toutes les instructions de ce que vous voulez programmer et effectuez ensuite la procédure en suivant sans vous arrêter.



ETAPE 1
Pressez sur le bouton (A) du récepteur, et tenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes. Lâchez le bouton lorsque le LED (b) sur le récepteur commence à s'allumer en rouge.

ETAPE 2
Pressez dans les 10 secondes sur le bouton d'arrêt du canal à programmer jusqu'à ce que le LED du récepteur s'éteigne.

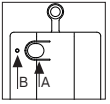
En cas de 6-canaux et 80 canaux: choisissez d'abord un canal, avant de presser sur le bouton d'arrêt.



Le LED clignote 3x en rouge lorsque le signal est bien reçu et figure dans la mémoire du récepteur. Répétez le PAS 2 dans les 10 sec, lorsqu'un canal doit être rajouté sur ce récepteur. Le récepteur sort du mode "programmation lorsqu'il ne reçoit pas de signal d'un émetteur pendant plus de 10 sec

Il est possible par la suite d'ajouter des canaux en suivant la procédure ci-dessus.

Effacement de tous les canaux radio



ETAPE 1
Pressez sur le bouton (A) du récepteur, et maintenez-le enfoncé.

ETAPE 2
Attendez jusqu'à ce que le LED (B) soit allumé en rouge, maintenez jusqu'à ce que le LED s'arrête et attendez jusqu'à ce qu'elle clignote 3x.

ETAPE 3
Relâchez le bouton précisément pendant le 3e clignotement.
Le LED clignote pendant quelques instants 5x lorsque les pas ci-dessus sont exécutés correctement.

Programmer les positions des rideaux
(6200, 6200-T, 6500, 6500-T et 6700)

Standard 40 cm pré-programmé entre les fins de course.

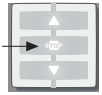
Après la programmation des canaux RF, les positions 'rideaux ouverts' et 'rideaux fermés' doivent être programmées pour les systèmes 6200, 6200-T, 6500, 6500-T et 6700, où les deux premiers chiffres du code-barres sur le moteur sont ''20'', ''2T'' ou ''5T''.

La programmation doit être effectuée pour chaque système. Après la programmation des positions de fin de course, le système se déplacera toujours entre ces deux limites. Les positions fin de course peuvent être réglées avec 'précision' pour obtenir des rideaux avec un repli parfait.

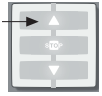
1) Il est conseillé de déconnecter les systèmes éventuellement branchés et de mettre hors circuit les systèmes à portée de l'émetteur, avant de suivre la procédure ci-dessous. Vérifiez que le récepteur zoit connecté au moteur et qu'un canal soit programmé. Vous pouvez régler les fins de course seulement avec des canaux programmés. L'alimentation électrique du moteur doit être branchée.
2) La mode de programmation s'arrête automatiquement après 1 minute sans commande : le LED sous l'unité moteur s'éteigne, repartez a l'etape 1.

ETAPE 1
A l'aide de la télécommande positionnez la patte de croisement à une distance minimum de 20 cm des extrémités du rail.

ETAPE 2
Pressez sur le bouton d'arrêt de la télécommande (env. 8 secondes) jusqu'à ce que la LED clignote rouge sous l'unité moteur et lâchez ensuite. Le système démarre et effectue un va et vient puis s'arrête.

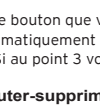


ETAPE 3
Pressez maintenant sur le bouton Fermeture * le système se ferme tant que vous maintenez le bouton enfoncé. Lâchez le bouton une fois la position finale est atteinte. Vous pouvez faire maintenant un réglage fin avec les boutons ouvert et fermé jusqu'à ce que la position exacte soit atteinte.



ETAPE 4
Pressez maintenant brièvement sur le bouton d'arrêt pour enregistrer cette position, le système s'ouvre brièvement.

ETAPE 5
Pressez maintenant sur le bouton ouvert ** le système s'ouvre tant que vous maintenez le bouton enfoncé. Relâchez le bouton dès que le système a atteint la position souhaitée.
Vous pouvez faire maintenant un réglage fin avec le bouton ouvert et fermé jusqu'à ce que la position exacte soit atteinte.



ETAPE 6
Pressez maintenant brièvement sur le bouton d'arrêt pour enregistrer cette position, le système se ferme brièvement et stop. Le LED s'arrête de clignoter, vous avez programmé les fins de course, le système est prêt à fonctionner.

* Le bouton que vous choisissez ici, bouton OUVRIR ou bouton FERMER deviendra automatiquement toujours le bouton FERMER.
** Si au point 3 vous avez choisi ce bouton pour fermer, utilisez alors l'autre bouton.

Ajouter-supprimer des positions des rideaux
Les éapes 1 à 7 de la procédure 'programmer les positions des rideaux' doivent être de nouveau parcourues pour modifier ou ajouter des positions des rideaux.

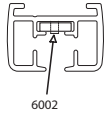
Intervertir les fonctions d'ouverture et de fermeture
Répérter les étapes de la procédure 'Programmer les postions des rideaux' et intervertir les fonctions d'ouverture et de fermetures des boutons.

En cas d'interruption de courant, les positions réglées sont conservées dans l'unité moteur.
Si le système est actionné lorsqu'il y n'y a pas de courant/ interruption de courant, il perd ses points de référence et les positions du système doivent être re-programmées.

Programmer les positions des rideaux (6300 et 6600)

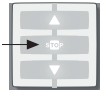
Réglage des fins de course
Les fins de course sont determinées par les arrêts 6002 en les déplaçant à l'aide de la clef Allen no. 2.

6002


6002

Intervertir les fonctions d'ouverture et de fermeture

Débrancher tous les connecteurs du kit de motorisation d'un système couplé. Brancher un récepteur RF sur les connecteur 2 sur la face infèrieure du kit et brancher ensuite la prise secteur ronde 24V.
Le kit de motorisation quitte le mode de programmation automatiquement si aucun bouton n'est appuyé pendant plus d'une minute: le voyant LED s'éteint et il faut recommencer à l'étape 1.

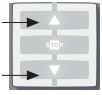


ETAPE 1
Pressez sur le bouton d'arrêt de la télécommande (env. 8 secondes) jusqu'à ce que la LED clignote rouge sous l'unité moteur et lâchez ensuite. Le système démarre et effectue un va et vient puis s'arrête.

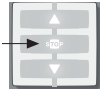
ETAPE 2
Appuyer brievement sur le bouton souhaité pour la fermeture des rideaux. Le système se ferme pour confirmer.

Dans le cas de systèmes couplés:
Ne pas oublier que l'interversion des fonctions 'open' et 'close' a une conséquence sur la commande centralisée des systèmes couplés: la commande centralisée 'close' entraînera dans ce cas l'ouverture du système.

Commande



Fonctions du bouton OUVRIR et FERMÉ :
- Bouton enfoncé plus longtemps (plus de 1,2 sec.) : le système fonctionne jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
- Bouton enfoncé brièvement (moins de 1,2 sec.) : le système fonctionne automatiquement jusqu'à la position finale.



Fonctions du bouton ARRÊT:
- Bouton pressé brièvement : le système s'arrête s'il fonctionne.
- Bouton pressé plus longtemps : le moteur se met en mode de programmation.

Goelst système-BUS

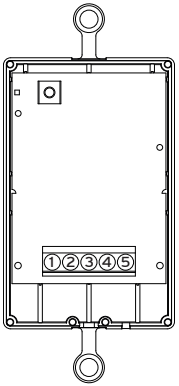
Le récepteur doit être considéré comme un interrupteur lorsque vous voulez relier des systèmes et que vous utilisez donc le Goelst système BUS, tel que décrit au manuel ''système électrique de tringle à rideaux''.

Données techniques Récepteur & Émetteur

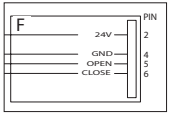
Récepteur 6045-2200		Émetteur	
alimentation	12/24 VDC	alimentation	pile lithium 3VDC, CR2032
fréquence	433.92 MHz	longévité de la pile	2 ans, 10 commandes par jour
codage	Rolling code 52 bit	fréquence	433.92 MHz
Entrée impédance	52 Ohm	codage	Rolling code 52 bit
sensibilité	supérieur à 0.5 uV	combinaisons	4.500.000.000.000.000
Température de fonctionnement	-10 °C - +55 °C	Température de fonctionnement	-20 °C - +55 °C
mémoire	Max. 85 canaux	sensibilité	supérieur à 0.5 uV
kabel lengte	10 cm (max. 100 cm)	portée	estimée à 200m, 35m en intérieur

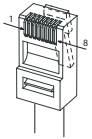
Born de connexion du récepteur radio

1	ouvrir
2	fermer
3	gnd / - 24V
4	+ 24V
5	antenne



Connexion de la fiche RJ45





Canaux radio	système						
émetteur	*salon*	*vestibule*	*cuisine*				
Entee	*1 + 4*	*2 + 4*	*3 + 4*				
émetteur portable	*1*		*2*				

Canaux radio	système						
émetteur							

NL Wijzigingen voorbehouden

EN Changes reserved

DE Änderungen vorbehalten

FR Réserve de changement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device my not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by **NICE S.p.A.** may void the FCC authorization to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequence energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, wich can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FC IST207.4851 rev.000

GOELST curtain rail systems

6045-2200-GH00
Printed in the Netherlands 2015
© copyrights etc. Goelst NL B.V.
www.goelst.com